

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2017/1369 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
tal-4 ta' Lulju 2017
li jistabbilixxi qafas għat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar id-Direttiva 2010/30/UE
 (Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
 (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Regolament (UE) 2020/740 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020	L 177	1	5.6.2020



**REGOLAMENT (UE) 2017/1369 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

tal-4 ta' Lulju 2017

**li jistabbilixxi qafas ghat-tikkettar tal-enerġija u li jhassar
id-Direttiva 2010/30/UE**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas li japplika għall-prodotti relatati mal-enerġija (“prodotti”) li jitqieghdu fis-suq jew jitqieghdu fis-servizz. Dan jipprevedi t-tikkettar ta' dawk il-prodotti u l-provvediment tal-effiċjenza enerġetika tal-prodott, il-konsum tal-enerġija u ta' riżorsi oħrajn minn prodotti waqt l-użu u informazzjoni supplimentari dwar il-prodotti, biex b'hekk il-klijenti jkunu jistgħu jagħzlu prodotti aktar effiċjenti sabiex inaqqsu l-konsum tagħhom tal-enerġija.

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:

- (a) prodotti użati, sakemm ma jkunux ġew importati minn pajjiż terz;
- (b) mezzi tat-trasport għal persuni jew merkanzija.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “prodott relatat mal-enerġija” jew “prodott” tfisser kwalunkwe oġġett jew sistema b'impatt fuq il-konsum tal-enerġija waqt l-użu, li jitqieghed fis-suq jew jitqieghed fis-servizz, li jinkludi parts b'impatt fuq il-konsum tal-enerġija waqt l-użu li jitqieghdu fis-suq jew jitqieghdu fis-servizz għall-klijenti u li huma maħsuba li jiġu inkorporati fi prodotti;
- (2) “grupp ta' prodotti” tfisser grupp ta' prodotti li jkollhom l-istess funzjonalità ewlenija;
- (3) “sistema” tfisser tahlita ta' diversi oġġetti li meta jitqieghdu flimkien iwettqu funzjoni speċifika f'ambjent mistenni u li l-effiċjenza enerġetika tagħhom tista' mbagħad tiġi ddeterminata bhala entità unika;
- (4) “mudell” tfisser verżjoni ta' prodott li l-unitajiet tiegħu kollha jkollhom l-istess karatteristiċi tekniċi rilevanti għat-tikketta u l-istess skeda informattiva dwar il-prodott, u li jkollhom ukoll l-istess identifikatur tal-mudell;

▼B

- (5) “identifikatur tal-mudell” tfisser il-kodiċi, ġeneralment alfanumeriku, li jiddistingwi mudell speċifiku ta' prodott minn mudelli oħrajn bl-istess trademark jew l-istess isem tal-fornitur;
- (6) “mudell ekwivalenti” tfisser mudell li jkollu l-istess karatteristiċi tekniċi rilevanti għat-tikketta u l-istess skeda informattiva dwar il-prodott, iżda li jitqiegħed fis-suq jew jitqiegħed fis-servizz mill-istess forniturbhala mudell ieħor b'identifikatur differenti tal-mudell;
- (7) “kummerċjalizzazzjoni” tfisser il-provvista ta' prodott għad-distribuzzjoni jew għall-użu fis-suq tal-Unjoni matul attività kummerċjali, sew jekk bi flus kif ukoll jekk mingħajr flus;
- (8) “tqiegħid fis-suq” tfisser l-ewwel darba li l-prodott jitqiegħed fis-suq tal-Unjoni;
- (9) “tqiegħid fis-servizz” tfisser l-ewwel użu ta' prodott fis-suq tal-Unjoni, għall-fini mahsub għalih;
- (10) “manifattur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura prodott jew li għandha prodott iddisinjat jew manifatturat, u tirreklama dak il-prodott taħt l-isem jew il-marka kummerċjali tagħha;
- (11) “rappreżentat awtorizzat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tkun irċeviet mandat bil-miktub mill-manifattur biex tagħixxi f'isimha fir-rigward ta' kompiti speċifiċi;
- (12) “importatur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tqiegħed prodott minn pajjiż terz fis-suq tal-Unjoni;
- (13) “negozjant” tfisser bejjiegħ bl-imnut jew persuna fiżika jew ġuridika oħra li tbigh, tikri, toffri għal bejgħ bin-nifs, jew tqiegħed għall-wiri prodotti għal klijenti jew installaturi matul attività kummerċjali, sew jekk bi flus u sew jekk le;
- (14) “fornitur” tfisser manifattur stabbilit fl-Unjoni, ir-rappreżentant awtorizzat ta' manifattur li mhuwix stabbilit fl-Unjoni, jew importatur, li jqiegħed prodott fis-suq tal-Unjoni;
- (15) “bejgħ mill-bogħod” tfisser il-bejgħ, kiri, jew bejgħ bin-nifs bil-posta, minn katalogu, bl-Internet, bit-telebejgħ jew bi kwalunkwe metodu ieħor li permezz tiegħu ma jkunx mistenni li l-klijent potenzjali jkun jista' jara l-prodott espost;
- (16) “klijent” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tixtri, tikri jew tirċievi prodott għall-użu personali tagħha kemm jekk tkun qed tagħixxi b'finijiet marbutin mas-sengħa, in-negozju, l-artiġjanat jew il-professjoni tagħha kif ukoll jekk le;

▼B

- (17) “effiċjenza enerġetika” tfisser il-proporzjon ta' output tal-prestazzjoni, servizz, prodotti jew enerġija, mal-input ta' enerġija;
- (18) “standard armonizzat” tfisser standard kif definit fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (19) “tikketta” tfisser dijagramma grafika, f'forma stampata jew elettronika, li tinkludi skala magħluqa li tuża biss l-ittri minn A sa G, fejn kull ittra tirrappreżenta klassi u kull klassi tikkorrispondi għall-iffrankar tal-enerġija, f'seba' kuluri differenti li jvarjaw bejn aħdar skur u aħmar, sabiex il-klijenti jġu infurmati dwar l-effiċjenza enerġetika u l-konsum tal-enerġija; din tinkludi t-tikketti riklassifikati u tikketti b'inqas klassijiet u kuluri f'konformità mal-Artikolu 11(10) u (11);
- (20) “riklassifikazzjoni” tfisser eżerċizzju biex isiru aktar stretti r-rekwiżiti għall-kisba tal-klassi tal-effiċjenza enerġetika fuq tikketta għal grupp ta' prodotti partikolari;
- (21) “tikketta riklassifikata” tfisser tikketta għal grupp ta' prodotti partikolari li tkun għet soġġetta għal riklassifikazzjoni, u li tkun tingħaraf minn tikketti li jkunu għadhom ma ġewx riklassifikati, filwaqt li tiġi ppreservata l-koerenza viziva u perċettibbli tat-tikketti kollha;
- (22) “Skeda informattiva dwar il-prodott” tfisser tabella standard b'informazzjoni relatata ma' prodott, f'forma stampata jew elettronika;
- (23) “dokumentazzjoni teknika” tfisser dokumentazzjoni suffiċjenti biex l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ikunu jistgħu jivvalutaw il-preċiżjoni tat-tikketta u tal-iskeda informattiva dwar il-prodott b'rabta ma' prodott, inkluż ir-rapporti tat-testijiet jew evidenza teknika simili;
- (24) “informazzjoni supplimentari” tfisser informazzjoni, kif speċifikata f'att delegat, dwar il-prestazzjoni funzjonali u ambjentali ta' prodott;
- (25) “bażi tad-data tal-prodotti” tfisser gabra ta' data li tikkonċerna prodotti, li tkun irrangata b'mod sistematiku u li tikkonsisti minn parti pubblika orjentata lejn il-konsumaturi, fejn l-informazzjoni rigward il-parametri tal-prodotti individwali tkun aċċessibbli b'mezzi elettronici, portal online għall-aċċessibbiltà u parti dwar il-konformità, b'rekwiżiti ta' aċċessibbiltà u ta' sigurtà speċifikati b'mod ċar;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).

▼B

- (26) “tolleranza tal-verifika” tfisser id-devjazzjoni massima permissibbli tar-rizultati tal-kejl u l-kalkolu tat-testijiet ta' verifika mwettqa minn, jew fisem, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq, meta mqabbla mal-valuri tal-parametri ddikjarati jew ippubblikati, li tirrifletti d-devjazzjoni li tirriżulta minn varjazzjoni interlaboratorja.

*Artikolu 3***Obbligi ġenerali tal-fornituri**

1. Il-fornitur għandu jiżgura li l-prodotti li jitqiegħdu fis-suq jiġu akkumpanjati, għal kull unità individwali, mingħajr hłas, b'tikketti stampati preċiżi u bi skedi informattivi dwar il-prodott f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti delegati rilevanti.

Bħala alternattiva għall-forniment mal-prodott tal-iskeda informattiva dwar il-prodott ikunu ddahħlu fil-baži tad-data tal-prodotti, l-atti delegati msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 16(3) jistgħu jipprevedu li jkun biżżejjed li l-fornitur idahħal il-parametri ta' din l-iskeda informattiva dwar il-prodott fil-baži tad-data tal-prodotti. F'dan il-każ, il-fornitur għandu jipprovi l-iskeda informattiva dwar il-prodott f'forma stampata lin-negozjant, fuq talba.

L-atti delegati jistgħu jipprevedu li t-tikketta tiġi stampata fuq l-imballaġġ tal-prodott.

2. Il-fornitur għandu jqassam it-tikketti stampati, inkluż it-tikketti riklassifikati f'konformità mal-Artikolu 11(13), u l-iskedi informattivi dwar il-prodott, lin-negozjant, mingħajr hłas, minnufih u f'kwalunkwe każ fi żmien ħamest ijiem ta' hidma fuq talba min-negozjant.

3. Il-fornitur għandu jiżgura li t-tikketti u l-iskedi informattivi dwar il-prodott li jipprovi jkunu preċiżi, u għandu jipproduċi dokumentazzjoni teknika suffiċjenti biex tkun tista' tiġi vvalutata l-preċiżjoni.

4. Ladarba unità ta' mudell tkun fis-servizz, il-fornitur għandu jitlob il-kunsens esplicitu tal-klijent rigward kwalunkwe bidla maħsuba li tiġi introdotta lill-unità permezz ta' aġġornamenti li jistgħu jkunu ta' detriment għall-parametri tat-tikketta dwar l-effiċjenza enerġetika għal dik l-unità, kif stabbilit ma' fl-att delegat rilevanti. Il-fornitur għandu jgħarraf lill-klijent dwar l-oġġettiv tal-aġġornament u tal-bidliet fil-parametri, inkluż dwar kwalunkwe bidla fil-klassi tat-tikketta. Għal perijodu proporzjonat skont il-medja tat-tul tal-hajja tal-prodott, il-fornitur għandu jagħti l-għażla lill-klijent li jirrifjuta l-aġġornament mingħajr telf ta' funzjonalità li seta' jiġi evitat.

5. Il-fornitur ma għandux iqiegħed fis-suq prodotti li ġew iddisinjati b'tali mod li l-prestazzjoni ta' mudell tinbidel awtomatikament f'kondizzjonijiet ta' ttestjar bl-oġġettiv li jintlaħaq livell aktar favorevoli għal kwalunkwe wiehed mill-parametri speċifikati fl-att delegat rilevanti jew inkluż fi kwalunkwe dokument ipprovdut mal-prodott.



Artikolu 4

Obbligi ta' fornituri fir-rigward tal-baži tad-data tal-prodotti

1. Mill-1 ta' Jannar 2019, il-fornitur għandu, qabel ma jqiegħdu fis-suq unità ta' mudell ġdid kopert b'att delegat, idahħal fil-parti pubblika u fil-parti li tirrigwarda l-konformità tal-baži tad-data tal-prodotti l-informazzjoni għal dak il-mudell, kif stipulat fl-Anness I.

2. Meta l-unitajiet ta' mudelli koperti b'att delegat jitqiegħdu fis-suq bejn l-1 ta' Awwissu 2017 u l-1 ta' Jannar 2019, il-fornitur għandu, sat-30 ta' Ġunju 2019, idahħal fil-baži tad-data tal-prodotti l-informazzjoni stipulata fl-Anness I fir-rigward ta' dawk il-mudelli.

Sakemm id-data tiddahħal fil-baži tad-data tal-prodotti, il-fornitur għandu jagħmel disponibbli verżjoni elettronika tad-dokumentazzjoni teknika għal spezzjoni, fi żmien 10 ijiem minn meta jirċievi talba mingħand l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jew il-Kummissjoni.

3. Il-fornitur jista' idahħal fil-baži tad-data tal-prodotti, l-informazzjoni għall-mudelli, kif stipulat fl-Anness I, li l-unitajiet tagħhom kienu tqiegħdu esklużivament fis-suq qabel l-1 ta' Awwissu 2017.

4. Prodott li ssirlu kwalunkwe bidla li tkun rilevanti għat-tikketta jew l-iskeda informattiva dwar il-prodott għandu jitqies bhala mudell ġdid. Il-fornituri għandhom jindikaw fil-baži tad-data meta ma jibqgħux iqiegħdu fis-suq l-unitajiet ta' mudell.

5. L-obbligi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-imballaġġ tal-ħiters kif imsemmi fir-Regolamenti Delegati tal-Kummissjoni (UE) Nru 811/2013 ⁽¹⁾, (UE) Nru 812/2013 ⁽²⁾ u (UE) 2015/1187 ⁽³⁾, fejn il-provvista ta' tikketti għal dak l-imballaġġ taqa' esklużivament taħt ir-responsabbiltà tan-negożjant.

6. Wara li l-aħħar unità ta' mudell tkun tqiegħdet fis-suq, il-fornitur għandu jżomm l-informazzjoni dwar dak il-mudell fil-baži tad-data fil-parti dwar il-konformità tal-baži tad-data tal-prodott għal perijodu ta' 15-il sena. Fejn adatt b'rabta mal-medja tat-tul tal-ħajja tal-prodott, jista' jiġi previst perijodu iqsar ta' żamma tad-data skont il-punt (q) tal-Artikolu 16(3). L-informazzjoni fil-parti pubblika tal-baži tad-data m'għandhiex tiftassar.

⁽¹⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 811/2013 tat-18 ta' Frar 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-post, ħiters ikkombinati, pakketti magħmulin minn ħiter tal-post, regolatur tat-temperatura u apparat solari u pakketti magħmulin minn ħiter ikkombinat, regolatur tat-temperatura u apparat solari (ĠU L 239, 6.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 812/2013 tat-18 ta' Frar 2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mat-tikkettar enerġetiku ta' ħiters tal-ilma, tankijiet tal-mishun u pakketti magħmulin minn ħiter tal-ilma u minn apparat solari (ĠU L 239, 6.9.2013, p. 83).

⁽³⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/1187 tas-27 ta' April 2015 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-bojlers tal-fjuwil solidu u pakketti ta' bojlers tal-fjuwil solidu, ħiters supplimentari, regolaturi tat-temperatura u apparat solari (ĠU L 193, 21.7.2015, p. 43).

▼B*Artikolu 5***Obbligi tan-negozjanti**

1. In-negozjant għandu:
 - (a) jesponu, b'mod viżibbli, inkluż f'każ ta' bejgħ mill-bogħod online, it-tikketta pprovduta mill-fornitur jew li tkun saret disponibbli f'konformità mal-paragrafu 2 għall-unitajiet ta' mudell kopert bl-att delegat rilevanti; u
 - (b) iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-klijenti l-iskeda informattiva dwar il-prodott, fuq talba, inkluż f'forma fiżika fil-post tal-bejgħ;
2. Meta, minkejja l-Artikolu 3(1), in-negozjant ma jkollux tikketta, huwa għandu jitlobha mingħand il-fornitur f'konformità mal-Artikolu 3(2).
3. Meta, minkejja l-Artikolu 3(1), in-negozjant ma jkollux skeda informattiva dwar il-prodott, huwa għandu jitlobha mingħand il-fornitur f'konformità mal-Artikolu 3(2); jew, jekk jagħmel li jagħmel dan, jistampaha jew inizzilha biex jesponiha f'forma elettronika mill-bażi tad-data tal-prodotti, jekk dawk il-funzjonijiet ikunu disponibbli għall-prodott rilevanti.

*Artikolu 6***Obbligi oħrajn tal-fornituri u n-negozjanti**

Il-fornitur u n-negozjant:

- (a) għandhom jagħmlu referenza għall-klassi tal-effiċjenza enerġetika tal-prodott u l-firxa tal-klassijiet tal-effiċjenza enerġetika disponibbli fuq it-tikketta freklami viżivi jew materjal promozzjonali tekniku għal mudell speċifiku f'konformità mal-att delegat rilevanti;
- (b) għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u jiehdu azzjoni immedjata biex jirrimedjaw kwalunkwe każ ta' nonkonformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti, li jaqa' taht ir-responsabbiltà tagħhom, fuq inizjattiva tagħhom stess jew meta jintalbu biex jagħmlu dan mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq;
- (c) għal prodotti koperti b'atti delegati, m'għandhomx jipprovdu jew jesponu tikketti, marki, simboli jew skrizzjonijiet oħrajn li mhumiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti, jekk meta jagħmlu dan aktarx ikunu qed iqarrqu jew iħawwdu lill-klijenti fir-rigward tal-konsum tal-enerġija jew riżorsi oħrajn użati waqt l-użu;
- (d) għall-prodotti li mhumiex koperti b'atti delegati, m'għandhomx jipprovdu jew juru tikketti li jixbħu t-tikketti previsti f'dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti;
- (e) għal prodotti mhux relatati mal-enerġija, m'għandhomx jipprovdu jew juru tikketti li jixbħu t-tikketti previsti f'dan ir-Regolament jew fatti delegati.

▼B

Il-punt (d) fl-ewwel subparagrafu m'għandux jaffettwa t-tikketti previsti fil-liġi nazzjonali, sakemm dawk it-tikketti ma jkunux previsti f'atti delegati adottati.

*Artikolu 7***Obbligi tal-Istati Membri**

1. L-Istati Membri m'għandhomx jimpedixxu t-tqegħid fis-suq jew it-tqegħid fis-servizz, fit-territorji tagħhom, ta' prodotti li huma konformi ma' dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti.

2. Meta l-Istati Membri jipprovdu inċentivi għal prodott speċifikat f'att delegat, dawk l-inċentivi għandhom iżommu fil-mira l-ogħla żewġ klassijiet ta' effiċjenza enerġetika popolati b'mod sinifikanti, jew klassijiet oghla kif stabbilit f'dak l-att delegat.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-introduzzjoni tat-tikketti u r-rikklassifikazzjoni tat-tikketti ssir flimkien ma' kampanji ta' informazzjoni edukattivi u promozzjonali dwar it-tikkettar tal-enerġija, jekk xieraq f'kooperazzjoni mal-fornituri u n-negozjanti. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa l-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki fir-rigward ta' dawk il-kampanji, inkluż permezz tar-rakkomandazzjoni tal-messagġi ewlenin komuni.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni u l-mekkanizmi ta' infurzar applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u l-atti delegati, u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Ir-regoli li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2010/30/UE għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan il-paragrafu fir-rigward tal-pieni.

L-Istati Membri għandhom sal-1 ta' Awwissu 2017, jinnotifikaw lill-Kummissjoni bir-regoli msemmija fl-ewwel subparagrafu li ma kinux notifikati qabel lill-Kummissjoni, għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, mingħajr dewmien, bi kwalunkwe emenda suċċessiva li taffettwahom.

*Artikolu 8***Sorveljanza tas-suq tal-Unjoni u kontroll tal-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni**

1. L-Artikoli 16 sa 29 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandhom japplikaw għal prodotti koperti b'dan ir-Regolament u bl-atti delegati rilevanti.

2. Il-Kummissjoni għandha tinkoraġġixxi u tappoġġa l-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni dwar is-sorveljanza tas-suq relatata mat-tikkettar tal-enerġija ta' prodotti bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri li jkunu responsabbli mis-sorveljanza tas-suq jew inkarigati mill-kontroll tal-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni u bejniethom u l-Kummissjoni, fost l-oħrajn b'involvement aktar mill-qrib l-AdCos dwar l-Ekodisinn u t-Tikkettar tal-Enerġija.

▼B

Tali skambji ta' informazzjoni għandhom isiru wkoll meta r-riżultati tat-testijiet jindikaw li l-prodott huwa konformi ma' dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti.

3. Il-programmi ġenerali tas-sorveljanza tas-suq jew il-programmi speċifiċi għas-settur tal-Istati Membri stabbiliti skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandhom jinkludu azzjonijiet biex jiġi żgurat l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament.

4. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mal-AdCos dwar l-Ekodisinn u t-Tikkettar tal-Enerġija, tfassal linji gwida għall-infurzar ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-aħjar Prattiki għall-ittestjar ta' prodotti u l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq u l-Kummissjoni.

5. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandu jkollhom id-dritt li jirkupraw mill-fornituri l-ispejjeż tal-ispezzjoni tad-dokumenti u l-ittestjar fiżiku fuq il-prodotti fil-każ ta' nonkonformità ma' dan ir-Regolament jew l-atti delegati rilevanti.

*Artikolu 9***Proċedura fil-livell nazzjonali għat-trattament ta' prodotti li jipprezentaw riskju**

1. Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wieħed ikollhom raġuni suffiċjenti biex jemmnu li prodott kopert b' dan ir-Regolament ikun ta' riskju għall-aspetti tal-harsien tal-interess pubbliku koperti b'dan ir-Regolament, b'hal aspetti tal-protezzjoni ambjentali u tal-konsumatur, huma għandhom jaġhmlu evalwazzjoni relatata mal-prodott ikkonċernat li tkun tkopri r-rekwiżiti kollha tat-tikkettar tal-enerġija rilevanti għar-riskju u stipulati f'dan ir-Regolament jew fl-att delegat rilevanti. Il-fornituri u n-negozjanti għandhom jikkooperaw kif meħtieġ mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għall-fini ta' dik l-evalwazzjoni.

2. Meta, matul l-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq isibu li l-prodott ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament jew fl-att delegat rilevanti, huma għandhom mingħajr dewmien jitolbu lill-fornitur, jew fejn xieraq, lin-negozjant, biex jieħu l-azzjonijiet korrettivi adatti kollha biex il-prodott isir konformi ma' daww ir-rekwiżiti, fejn xieraq jirtiraw il-prodott mis-suq, jew, fejn xieraq, jsejnhu lura f'perijodu raġonevoli ta' żmien, li jikkorrispondi man-natura tar-riskju kif jista' jkun preskritt minnhom.

L-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandu japplika għall-miżuri msemmija f'dan il-paragrafu.

3. Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jikkunsidraw li każ ta' nonkonformità kif imsemmi fil-paragrafu 2 mhux ristrett għat-territorju nazzjonali tagħhom, huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bir-riżultati tal-evalwazzjoni u bl-azzjoni li huma jkunu talbu lill-fornitur jew lin-negozjant biex jieħu.

4. Il-fornitur jew, fejn xieraq, in-negozjant għandu jiżgura li tittieħdet kull azzjoni korrettiva jew restrittiva adatta f'konformità mal-paragrafu 2 fir-rigward tal-prodotti kkonċernati kollha li huwa jkun qiegħed għad-dispożizzjoni fis-suq madwar l-Unjoni.

▼B

5. Meta l-fornitur jew, fejn xieraq, in-negozjant ma jihux l-azzjoni korrettiva adegwata fil-perijodu msemmi fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu l-miżuri proviżorji adatti kollha biex jipprojbixxu jew jirrestringu d-disponibbiltà tal-prodott fis-suq nazzjonali tagħhom, jirtiraw il-prodott minn dak is-suq jew isejhuh lura.

6. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn mingħajr dewmien b'il-miżuri mehuda skont il-paragrafu 5. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi d-dettalji kollha disponibbli, b' mod partikolari:

- (a) id-data neċessarja għall-identifikazzjoni tal-prodott nonkonformi;
- (b) l-oriġini tal-prodott;
- (c) in-natura tan-nonkonformità allegata u r-riskju involut;
- (d) in-natura u d-durata tal-miżuri nazzjonali li jkunu ttieħdu u l-argumenti mressqa mill-fornitur, jew, fejn xieraq, in-negozjant.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jindikaw jekk in-nonkonformità hix ġejja min-nuqqas tal-prodott li jilhaq ir-rekwiżiti relatati mal-aspetti tal-harsien tal-interess pubbliku stabbiliti f'dan ir-Regolament jew minhabba nuqqasijiet fl-istandards armonizzati msemmija fl-Artikolu 13 li jagħtu preżunzjoni ta' konformità.

7. L-Istati Membri għajr l-Istat Membru li jibda l-proċedura għandhom mingħajr dewmien jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bi kwalunkwe miżura adottata u bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali għad-dispożizzjoni tagħhom relatata man-nonkonformità tal-prodott ikkonċernat, u, f'każ li jkun hemm nuqqas ta' qbil mal-miżura nazzjonali notifikata, tal-oġġezzjonijiet tagħhom.

8. Meta, fi żmien 60 jum mill-wasla tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 6, ma tkun saret ebda oġġezzjoni minn Stat Membru jew mill-Kummissjoni dwar miżura proviżorja mehuda minn Stat Membru, dik il-miżura għandha titqies bħala ġustifikata.

9. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri restrittivi xierqa, bħall-irtirar tal-prodott mis-suq tagħhom, fir-rigward tal-prodott ikkonċernat, mingħajr dewmien.

Artikolu 10

Proċedura ta' salvagwardja tal-Unjoni

1. Meta, kif titlesta l-proċedura stabbilita fl-Artikoli 9(4) u (5), jitqajmu oġġezzjonijiet kontra miżura mehuda minn Stat Membru, jew meta l-Kummissjoni tikkunsidra li miżura nazzjonali tmur kontra l-liġi tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha mingħajr dewmien, tikkonsulta lill-Istati Membri u lill-fornitur jew, fejn xieraq, lin-negozjant, u għandha tevalwa l-miżura nazzjonali.

▼B

Abbażi tar-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi permezz ta' att ta' implimentazzjoni dwar jekk il-miżura nazzjonali hix ġustifikata jew le u tista' tissuġġerixxi miżura alternattiva adatta. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 18(2).

2. Il-Kummissjoni għandha tindirizza d-deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u għandha immedjatament tikkomunikaha lilhom u lill-fornitur jew lin-negozjant ikkonċernat.

3. Jekk il-miżura nazzjonali titqies bħala ġustifikata, l-Istati Membri kollha għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-prodott nonkonformi jiġi irtirat mis-suq tagħhom, u għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni kif adatt. Jekk il-miżura nazzjonali titqies bħala mhux ġustifikata, l-Istat Membru kkonċernat għandu jirtira l-miżura.

4. Meta l-miżura nazzjonali titqies bħala ġustifikata u n-nonkonformità tal-prodott tkun attribwita għan-nuqqasijiet fl-istandards armonizzati msemmija fl-Artikolu 9(6) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tapplika l-proċedura prevista fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012.

5. Il-miżuri korrettivi jew restrittivi skont l-Artikolu 9(2), (4), (5) jew (9), jew l-Artikolu 10(3) għandhom jiġu estiżi għall-unitajiet kollha ta' mudell nonkonformi u l-mudelli ekwivalenti tiegħu, ħlief dawk l-unitajiet li għalihom il-fornitur juri li huma konformi.

*Artikolu 11***Proċedura għall-introduzzjoni u r-riklassifikazzjoni tat-tikketti**

1. Fir-rigward tal-gruppi ta' prodotti msemmija fil-paragrafi 4 u 5, il-Kummissjoni għandha tirriklassifika t-tikketti li kienu fis-sehħ fl-1 ta' Awwissu 2017 soġġett għall-paragrafi 4 u 5 u l-paragrafi 8 sa 12.

B'deroga mir-reqwizit li jinkiseb iffrankar sinifikanti tal-enerġija u tal-ispejjeż stabbilit fil-punt (b) tal-Artikolu 16(3), fejn ir-riklassifikazzjoni ma tistax tikseb tali iffrankar, hija għandha tiżgura tal-inqas skala omoġena A sa G.

2. Fejn ma teżistix tikketta għal grupp ta' prodotti fl-1 ta' Awwissu 2017, il-Kummissjoni tista', soġġett għall-paragrafi 8 sa 12, tintroduċi tikketti.

3. Il-Kummissjoni tista' terġa' tirriklassifika t-tikketti li ġew riklassifikati f'konformità mal-paragrafu 1 jew introdotti f'konformità mal-paragrafu 2 fejn ikunu ntlahqu l-kondizzjonijiet taht il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 6, u soġġett għall-paragrafi 8 sa 12.

4. Sabiex tiġi żgurata skala omoġena A sa G, il-Kummissjoni għandha tadotta, sat-2 ta' Awwissu 2023, atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tintroduċi tikketti riklassifikati A sa G għal gruppi ta' prodotti koperti bl-atti delegati adottati skont id-Direttiva 2010/30/UE, bil-għan li t-tikketta riklassifikata tintwera kemm fil-ħwienet kif ukoll online, 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehħ tal-atti delegati adottati skont dan ir-Regolament.

▼B

Meta tiddetermina l-ordni tal-gruppi ta' prodotti li għandhom jiġu riklassifikati, il-Kummissjoni għandha tqis il-proporzjon ta' prodotti fl-ogħla klassijiet.

5. B'deroga mill-paragrafu 4, il-Kummissjoni għandha:

- (a) tippreżenta analiżi għall-gruppi ta' prodotti koperti mir-Regolamenti ta' Delega (UE) Nru 811/2013, (UE) Nru 812/2013 u (UE) 2015/1187 sat-2 ta' Awwissu 2025 bil-ħsieb li tirriklassifikahom, u, fejn xieraq, għandha, sat-2 ta' Awwissu 2026, tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tintroduci tikketti riklassifikati A sa G.

Fi kwalunkwe każ, l-atti delegati li jintroducu tikketti riklassifikati A sa G għandhom jiġu adottati sa mhux aktar tard mit-2 ta' Awwissu 2030.

- (b) tadotta, sat-2 ta' Novembru 2018, atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tintroduci tikketti riklassifikati A sa G għall-gruppi ta' prodotti koperti mir-Regolamenti Delegati tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 ⁽¹⁾, (UE) Nru 1060/2010 ⁽²⁾, (UE) Nru 1061/2010 ⁽³⁾, (UE) Nru 1062/2010 ⁽⁴⁾ u (UE) Nru 874/2012 ⁽⁵⁾ u d-Direttiva 96/60/KE, bil-għan li t-tikketta riklassifikata tkun esposta kemm fil-ħwienet kif ukoll online, 12-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh tagħhom.

6. Fir-rigward tal-prodotti li għalihom il-Kummissjoni tista' terġa' tirriklassifika t-tikketti f'konformità mal-paragrafu 3, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina t-tikketta bil-ħsieb li tirriklassifikaha jekk tqis li:

- (a) 30 % tal-unitajiet tal-mudelli li jappartjenu għal grupp ta' prodotti li jinbiegħ fis-suq tal-Unjoni jaqgħu taħt l-ogħla klassi tal-effiċjenza enerġetika A u jista' jkun mistenni aktar żvilupp teknoloġiku; jew
- (b) 50 % tal-unitajiet tal-mudelli li jappartjenu għal grupp ta' prodotti li jinbiegħ fis-suq tal-Unjoni jaqgħu taħt l-ogħla żewġ klassijiet tal-effiċjenza enerġetika A u B u jista' jkun mistenni aktar żvilupp teknoloġiku.

7. Il-Kummissjoni għandha tagħmel studju analitiku jekk tkun qieset li ntlahqu l-kondizzjonijiet tal-punt (a) jew (b) tal-paragrafu 6.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikketti li jindikaw il-konsum tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija tat-tagħmir refriġeranti domestiku (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 17).

⁽³⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1061/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 47).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku għat-televixins (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 64).

⁽⁵⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 874/2012 tat-12 ta' Lulju 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-bozoz tal-elettriku u l-unitajiet tat-tidwil (ĠU L 258, 26.9.2012, p. 1).

▼B

Jekk, għal grupp speċifiku ta' prodotti, dawk il-kondizzjonijiet ma jiġux sodisfatti fi żmien tmien snin wara d-dhul fis-seħh tal-att delegat rilevanti, il-Kummissjoni għandha tidentifika liema ostakli, jekk ikun hemm, żammew it-tikketta lura milli taqdi r-rwol tagħha.

Fil-każ ta' tikketti godda hija għandha tagħmel studju preparatorju bbażat fuq il-lista indikattiva ta' gruppi ta' prodotti stabbiliti fil-pjan ta' hidma.

Il-Kummissjoni għandha tiffinalizza l-istudju analitiku tagħha, tippreżenta r-riżultati u, fejn xieraq, abbozz ta' att delegat lill-Forum Konsultattiv fi żmien 36 xahar minn meta l-Kummissjoni tkun stmat li jkun għew sodisfatti l-kondizzjonijiet imsemmija fil-punt (a) jew (b) tal-paragrafu 6. Il-Forum Konsultattiv għandu jiddiskuti l-istima u l-istudju analitiku.

8. Meta tikketta tiġi introdotta jew riklassifikata, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-ebda prodott ma jkun mistenni li jaqa' fil-klassi tal-effiċjenza enerġetika A fil-mument tal-introduzzjoni tat-tikketta u li ż-żmien meqjus li matulu l-maġġoranza tal-mudelli jaqgħu f'dik il-klassi ikun tal-anqas 10 snin wara.

9. B'deroga mill-paragrafu 8, fejn it-teknoloġija tkun mistennija tiżviluppa aktar malajr, ir-rekwiżiti għandhom jiġu stabbiliti b'tali mod li l-ebda prodott ma jkun mistenni li jaqa' fil-klassijiet tal-effiċjenza enerġetika A u B fil-mument tal-introduzzjoni tat-tikketta.

10. Fejn, f'każ ta' grupp ta' prodotti partikolari, ma jibqax permess li jitqiegħdu fis-suq jew li jitqiegħdu fis-servizz mudelli fil-klassi tal-effiċjenza enerġetika E, F jew G minhabba miżura ta' implimentazzjoni tal-Ekodisinn adottata skont id-Direttiva 2009/125/KE, il-klassi jew klassijiet inkwistjoni għandhom jintwerew bil-griż fuq it-tikketta kif speċifikat fl-att delegat rilevanti. It-tikketta bil-klassijiet griżi għandha tapplika biss għall-unitajiet ta' prodotti godda li jitqiegħdu fis-suq jew jitqiegħdu fis-servizz.

11. Fejn, għal raġunijiet tekniċi, ikun impossibbli li jiġu definiti seba' klassijiet tal-effiċjenza enerġetika li jikkorrispondu għal iffrankar sinifikanti ta' enerġija u spejjeż mill-perspettiva tal-klijent, it-tikketta, permezz ta' deroga mill-punt 14 tal-Artikolu 2, jista' jkun fiha inqas klassijiet. F'każijiet bħal dawn, l-ispettru aħdar skur sal-aħmar tat-tikketta għandu jinżamm.

12. Il-Kummissjoni għandha teżerċita s-setgħat u l-obbligi mogħtija lilha b'dan l-Artikolu f'konformità mal-Artikolu 16.

13. Meta, skont il-paragrafu 1 jew 3, tiġi riklassifikata tikketta:

- (a) il-fornitur għandu, meta jqiegħed prodott fis-suq, jipprovdi kemm it-tikketti eżistenti kif ukoll dawk riklassifikati u l-iskedi informativi dwar il-prodott lin-negozjant għal perijodu li jibda erba' xhur qabel id-data speċifikata fl-att delegat rilevanti biex tibda tintwera t-tikketta riklassifikata.

▼B

B'deroga mill-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt, jekk it-tikketta eżistenti u dik riklassifikata jehtiegu ttestjar differenti tal-mudell, il-fornitur jista' jagħzel li ma jfornix it-tikketta eżistenti mal-unitajiet tal-mudelli li tqiegħdu fis-suq jew li tqiegħdu fis-servizz matul il-perijodu ta' erba' xhur qabel id-data speċifikata fl-att delegat rilevanti biex tibda tiġi esposta t-tikketta riklassifikata, jekk l-ebda unità tal-istess mudell jew il-mudelli ekwivalenti ma tqiegħdet fis-suq jew tqiegħdet fis-servizz qabel il-bidu tal-perijodu ta' erba' xhur. F'dak il-każ, in-negozjant m'għandux joffri dawk l-unitajiet għall-bejgħ qabel dik id-data. Il-fornitur għandu jinnotifika lin-negozjant ikkonċernat b'din il-konsegwenza mill-aktar fis possibbli, inkluż meta jinkludi tali unitajiet fl-offerti tiegħu lin-negozjanti.

- (b) il-fornitur għandu, għall-prodotti li jitqiegħdu fis-suq jew li tqiegħdu fis-servizz qabel il-perijodu ta' erba' xhur, iqassam it-tikketta riklassifikata fuq talba min-negozjant f'konformità mal-Artikolu 3(2) mill-bidu ta' dak il-perijodu. Għal tali prodotti, in-negozjant għandu jikseb tikketta riklassifikata f'konformità mal-Artikolu 5(2).

B'deroga mill-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt:

- (i) negozjant li ma jistax jikseb tikketta riklassifikata f'konformità mal-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt għall-unitajiet li diġà jinsabu fl-istokk tagħhom, għaliex il-fornitur ikun waqqaf l-attivitajiet tiegħu, għandu jkun jista' jbiegħ dawk l-unitajiet esklużivament bit-tikketta mhux riklassifikata sa disa' xhur wara d-data speċifikata fl-att delegat rilevanti biex tibda tint-wera t-tikketta riklassifikata; jew
- (ii) jekk it-tikketta mhux riklassifikata u dik riklassifikata jehtiegu ttestjar differenti tal-mudell, il-fornitur huwa eżentat mill-obbligu li jforni tikketta riklassifikata għall-unitajiet li tqiegħdu fis-suq jew li tqiegħdu fis-servizz qabel il-perijodu ta' erba' xhur, jekk l-ebda unità tal-istess mudell jew mudelli ekwivalenti ma tqiegħdet fis-suq jew tqiegħdet fis-servizz wara l-bidu tal-perijodu ta' erba' xhur. F'dak il-każ, in-negozjant għandu jkun jista' jbiegħ dawk l-unitajiet esklużivament bit-tikketta mhux riklassifikata sa disa' xhur wara d-data speċifikata fl-att delegat rilevanti biex tibda tiġi esposta t-tikketta riklassifikata.
- (c) in-negozjant għandu jissostitwixxi t-tikketti eżistenti fuq il-prodotti esposti, kemm fil-hwienet kif ukoll online, bit-tikketti riklassifikati fi żmien 14-il jum ta' hidma wara d-data speċifikata fl-att delegat rilevanti biex tibda tiġi esposta t-tikketta riklassifikata. In-negozjant m'għandux jesponi t-tikketti riklassifikati qabel dik id-data.

B'deroga mill-punti (a), (b) u (c) ta' dan il-paragrafu, l-atti delegati msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 16(3) jistgħu jipprevedu regoli speċifiċi għat-tikketti tal-enerġija stampati fuq l-imballaġġ.

▼B*Artikolu 12***Il-bażi tad-data tal-prodotti**

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm bażi tad-data tal-prodotti li tikkonsisti minn parti pubblika, parti ta' konformità u portal online li jagħti aċċess għal dawk iż-żewġ partijiet.

Il-bażi tad-data tal-prodotti ma għandhiex tissostitwixxi u lanqas tiddel ir-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

2. Il-bażi tad-data tal-prodotti għandu jkollha l-għanijiet li ġejjin:

▼M1

(a) li tappoġġa lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq fit-twettiq tal-kompiti tagħhom taht dan ir-Regolament u l-atti delegati rilevanti, inkluż l-infurzar tagħhom, u taht ir-Regolament (UE) 2020/740 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;

▼B

(b) li tipprovdi lill-pubbliku b'informazzjoni dwar prodotti mqiegħda fis-suq u t-tikketti tal-enerġija tagħhom, u l-iskedi informativi dwar il-prodott;

(c) li tipprovdi informazzjoni aġġornata lill-Kummissjoni dwar l-effiċjenza enerġetika għal prodotti għall-analiżi tat-tikketti tal-effiċjenza enerġetika;

3. Il-parti pubblika tal-bażi tad-data u l-portal online għandu jkun fihom l-informazzjoni stabbilita fil-punti 1 u 2 tal-Anness I rispettivamente, li għandha tkun disponibbli għall-pubbliku. Il-parti pubblika tal-bażi tad-data għandha tissodisfa l-kriterji fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, u l-kriterji funzjonali stabbiliti fil-punt 4 tal-Anness I.

4. Il-parti tal-konformità tal-bażi tad-data tal-prodotti għandha tkun aċċessibbli biss għall-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq u lill-Kummissjoni u għandu jkun fiha l-informazzjoni stabbilita fil-punt 3 tal-Anness I, inkluż il-partijiet speċifiċi mid-dokumentazzjoni teknika kif imsemmi fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu. Il-parti tal-konformità għandha tissodisfa l-kriterji fil-paragrafi 7 u 8 ta' dan l-Artikolu, u l-kriterji funzjonali stabbiliti fil-punt 4 tal-Anness I.

5. Il-partijiet speċifiċi obligatorji tad-dokumentazzjoni teknika li l-fornitur għandu idahħal fil-bażi tad-data għandhom ikopru biss:

(a) deskrizzjoni ġenerali tal-mudell, li tkun biżżejjed biex jiġi identifikat b'mod inekwivoku u faċli;

(b) referenzi għall-istandards armonizzati applikati jew standards ta' kejl oħrajn li jintużaw;

(c) il-prekawzjonijiet speċifiċi li għandhom jittiehdu meta l-mudell jiġi armat, installat, issirlu manutenzjoni jew jiġi ttestjat;

(d) il-parametri tekniċi mkejla tal-mudell;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2020/740 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar it-tikkettar tat-tajers fir-rigward tal-effiċjenza tal-fjuwil u parametri oħra, li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1369 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1222/2009 (ĠU L 177, 5.6.2020, p. 1).

▼B

- (e) il-kalkoli li saru bil-parametri mkejla;
- (f) kondizzjonijiet ta' ttestjar jekk ma jkunux deskritti biżżejjed fil-punt (b).

Barra minn hekk, il-fornitur jista' jtella' fil-baži tad-data partijiet addizzjonali tad-dokumentazzjoni teknika fuq baži volontarja.

6. Meta data minbarra dik speċifikata fil-paragrafu 5 jew li ma tkunx disponibbli fil-parti pubblika tal-baži tad-data ssir neċessarja biex l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u/jew il-Kummissjoni jwettqu l-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament, huma għandhom ikunu jistgħu jiksbuha mill-fornitur fuq talba.

7. Il-baži tad-data tal-prodotti għandha tiġi stabbilita f'konformità mal-kriterji li ġejjin:

- (a) it-tnaqqis kemm jista' jkun tal-piż amministrattiv għall-fornitur u utenti l-oħra tal-baži tad-data;
- (b) il-faċilità tal-użu u l-kosteffettività; u
- (c) l-evitar awtomatiku tar-reġistrazzjoni doppja.

8. Il-parti tal-konformità tal-baži tad-data għandha tiġi stabbilita f'konformità mal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-protezzjoni mill-użu mhux maħsub u s-salvagwardja tal-informazzjoni kunfidenzjali permezz ta' arranġamenti stretti ta' sigurtà;
- (b) id-drittijiet ta' aċċess abbaži tal-principju tal-ħtieġa ta' taġħrif;
- (c) l-ipproċessar tad-data personali f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Direttiva 95/46/KE, kif applikabbli;
- (d) il-limitazzjoni tal-ambitu tal-aċċess għad-data biex jiġi evitat li jiġu kkupjati settijiet akbar ta' data;
- (e) it-traċċabbiltà tal-aċċess għad-data għall-fornitur fir-rigward tad-dokumentazzjoni teknika tagħha.

9. Id-data fil-parti tal-konformità tal-baži tad-data għandha tiġi ttrattata f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾. B'mod partikolari, għandhom japplikaw l-arranġamenti speċifiċi tas-sigurtà ċibernetika tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 ⁽²⁾ u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha. Il-livell ta' kunfidenzjalità għandu jirrifletti d-dannu konsegwenzjali li jirriżulta mill-iżvelar tad-data lil persuni mhux awtorizzati.

10. Il-fornitur għandu jkollu aċċess u drittijiet ta' editjar għall-informazzjoni li jkun dahħal fil-baži tad-data tal-prodotti skont l-Artikolu 4(1) u (2). Għandu jinżamm rekord tal-bidliet għall-finijiet tas-sorveljanza tas-suq, u jinżamm d-dati ta' kwalunkwe editjar.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea (ĠU L 6, 11.1.2017, p. 40).

▼B

11. Il-klijenti li jużaw il-parti pubblika tal-bażi tad-data tal-prodotti għandhom ikunu jistgħu jidentifikaw faċilment l-aqwa klassi tal-effiċjenza enerġetika popolata għal kull grupp ta' prodotti, li jippermettilhom iqabblu l-karatteristiċi tal-mudell u jagħzlu l-aktar prodotti effiċjenti fl-użu tal-enerġija.

12. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tispeċifika, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, id-dettalji operazzjonali tal-bażi tad-data tal-prodotti. Wara konsultazzjoni mal-Forum Konsultattiv previst fl-Artikolu 14, daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 18(2).

*Artikolu 13***Standards armonizzati**

1. Wara l-adozzjoni ta' att delegat skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament li jistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi għat-tikkettar il-Kummissjoni għandha, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1025/2012, tippubblika referenzi għall-istandards armonizzati li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kejl u ta' kalkolu rilevanti tal-att delegat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

2. Meta jiġu applikati dawn l-istandards armonizzati waqt il-valutazzjoni tal-konformità ta' prodott, il-mudell għandu jkun preżunt konformi mar-rekwiżiti ta' kejl u ta' kalkolu rilevanti tal-att delegat.

3. L-istandards armonizzati għandu jkollhom l-għan li jissimulaw l-użu reali kemm jista' jkun filwaqt li jinżamm metodu standard ta' ttestjar. Il-metodi ta' ttestjar għandhom barra minn hekk jieħdu kont tal-ispejjeż assoċjati għall-industrija u l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs).

4. Il-metodi ta' kejl u ta' kalkolu inklużi fl-istandards armonizzati għandhom ikunu affidabbli, preċiżi u riproducibbli, u allinjati mar-rekwiżiti tal-Artikolu 3(4) u (5).

*Artikolu 14***Forum ta' Konsultazzjoni**

(1) Fit-tweġiq tal-attivitajiet tagħha skont dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tiżgura fir-rigward ta' kull att delegat adottat skont l-Artikolu 16 u kull att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 12(12) ta' dan ir-Regolament, parteċipazzjoni bilanċjata tar-rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-partijiet interessati ikkonċernati mill-grupp tal-prodotti inkwistjoni, bħall-industrija, inkluż l-SMEs u l-industrija tal-artiġjanat, it-trade unions, in-negozjanti, il-bejjiegħa bl-imnut, l-importaturi, il-gruppi tal-harsien ambjentali u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Forum Konsultattiv li fih għandhom jiltaqgħu dawn il-partijiet. Il-Forum Konsultattiv għandu jkun ikkombinat mal-Forum Konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 18 tad-Direttiva 2009/125/KE.

▼B

(2) Fejn xieraq, waqt li qed thejji atti delegati, il-Kummissjoni għandha tittestja d-disinn u l-kontenut tat-tikketti għal gruppi speċifiċi ta' prodotti ma' gruppi rappreżentattivi tal-konsumaturi tal-Unjoni biex ikun żgurat li t-tikketti jifhmuhom b'mod ċar.

*Artikolu 15***Pjan ta' hidma**

Il-Kummissjoni għandha, wara li tkun ikkonsultat mal-Forum Konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 14, tistabbilixxi pjan ta' hidma fit-tul li għandu jsir disponibbli għall-pubbliku. Il-pjan ta' hidma għandu jistabbilixxi lista indikattiva ta' gruppi ta' prodotti li huma kkunsidrati bħala prijoritajiet għall-adozzjoni tal-atti delegati. Il-pjan ta' hidma għandu wkoll jistabbilixxi pjanijiet għar-reviżjoni u r-riklassifikazzjoni tat-tikketti għall-gruppi ta' prodotti f'konformità mal-Artikolu 11(4) u (5), bl-eċċezzjoni tar-riklassifikazzjoni tat-tikketti li kienu fis-seħħ fl-1 ta' Awwissu 2017 li għalihom ir-riklassifikazzjoni hija prevista fl-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha taġġorna perijodikament il-pjan ta' hidma wara konsultazzjoni mal-Forum Konsultattiv. Il-pjan ta' hidma jista' jiġi kkombinat mal-pjan ta' hidma meħtieġ mill-Artikolu 16 tad-Direttiva 2009/125/KE u għandu jiġi rieżaminat kull tliet snin.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill kull sena bil-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' hidma.

*Artikolu 16***Atti Delegati**

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 17 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi rekwiżiti dettaljati relatati ma' tikketti għal gruppi speċifiċi ta' prodotti.

2. L-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw gruppi ta' prodotti li jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- (a) skont l-aktar ċifri disponibbli reċenti u filwaqt li jiġu kkunsidrati l-kwantitajiet imqiegħda fis-suq tal-Unjoni, il-grupp tal-prodotti għandu jkollu potenzjal sinifikanti għall-iffrankar tal-enerġija u, meta rilevanti, ta' riżorsi oħra;
- (b) fil-grupp ta' prodotti, mudelli b'funzjonalità ekwivalenti għandhom iwarjaw b'mod sinifikanti fil-livelli ta' prestazzjoni rilevanti;
- (c) m'għandux ikun hemm impatt negattiv sinifikanti fir-rigward tal-affordabbiltà u l-ispiża taċ-ċiklu tal-ħajja tal-grupp ta' prodotti;
- (d) l-introduzzjoni ta' rekwiżiti tat-tikkettar tal-enerġija għal grupp ta' prodotti ma għandux ikollha impatt negattiv sinifikanti fuq il-funzjonalità tal-prodott waqt li jkun qed jintuża;

▼B

3. L-atti delegati relatati ma' gruppi speċifiċi ta' prodotti għandhom jispeċifikaw, b'mod partikolari:

- (a) id-definizzjoni tal-grupp speċifiku tal-prodotti li jaqa' fid-definizzjoni ta' "prodott relatat mal-enerġija" stabbilita fil-punt 1 tal-Artikolu 2 li għandu jkun kopert mir-rekwiżiti dettaljati tat-tikkettar;
- (b) id-disinn u l-kontenut tat-tikketta, inkluż skala li turi l-konsum tal-enerġija li tikkonsisti minn A sa G, li kemm jista' jkun għandu jkollha karatteristiċi uniformi fid-disinn għall-gruppi kollha ta' prodotti u fil-każijiet kollha għandha tkun ċara u tinqara. L-istadji minn A sa G tal-klassifikazzjoni għandhom jikkorrispondu mal-iffrankar sinifikanti tal-enerġija u l-ispejjeż u d-differenzazzjoni xierqa tal-prodott mill-perspettiva tal-klijent. Huma għandhom jispeċifikaw ukoll kif l-istadji A-G tal-klassifikazzjoni, u fejn applikabbli l-konsum tal-enerġija, jintwerew f'pożizzjoni prominenti fuq it-tikketta;
- (c) fejn xieraq, l-użu ta' riżorsi oħra u informazzjoni supplimentari li tikkonċerna l-prodott, u f'dak il-każ it-tikketta għandha tenfasizza l-effiċjenza enerġetika tal-prodott. L-informazzjoni supplimentari għandha tkun mingħajr ambigwiżità u mingħajr impatt negattiv fuq l-intelliġibbiltà ċara u l-effikaċja tat-tikketta b'mod ġenerali għall-klijenti. Hija għandha tkun ibbażata fuq data dwar il-karatteristiċi fiżiċi tal-prodott li jistgħu jitkejlu u jiġu vverifikati mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq;
- (d) fejn xieraq, l-inkluzjoni ta' referenza fit-tikketta li tippermetti lill-klijenti jidentifikaw prodotti li huma intelligenti fl-użu tal-enerġija, jiġifieri, li kapaċi awtomatikament jibdlu u jottimizaw it-tendenzi tal-konsum tagħhom b'reazzjoni għal stimoli esterni (bħal sinjali minn jew permezz ta' sistema ċentrali ta' ġestjoni tal-enerġija fid-dar, sinjali tal-prezzijiet, sinjali ta' kontroll dirett, kejl lokali) jew kapaċi li joffru servizzi oħra li jżidu l-effiċjenza enerġetika u l-użu ta' enerġija rinnovabbli, bil-għan li jitjieb l-impatt ambjentali tal-użu tal-enerġija fis-sistema tal-enerġija kollha;
- (e) il-postijiet fejn għandha tiġi esposta t-tikketta, bħal meta titwaħħal mal-unità tal-prodott fejn ma ssirilha l-ebda ħsara, stampata fuq l-imballaġġ, ipprovduta f'format elettroniku jew murija online, b'kont meħud tar-rekwiżiti tal-Artikolu 3(1), u tal-implikazzjonijiet għall-klijenti, il-fornituri u n-negozjanti;
- (f) fejn hu xieraq, jintuza mezz elettroniku għat-tikkettar tal-prodotti;
- (g) il-mod li bih it-tikketta u l-iskeda informattiva dwar il-prodott għandhom jiġu pprovduti f'każ ta' bejgħ mill-bogħod;
- (h) il-kontenuti meħtieġa u, fejn xieraq, il-format u dettalji oħra li jikkonċernaw l-iskeda informattiva dwar il-prodott u d-dokumentazzjoni teknika, inkluż il-possibbiltà li jiddaħhlu l-parametri tal-iskeda informattiva dwar il-prodott fil-bażi tad-data skont l-Artikolu 3(1);

▼B

- (i) it-tolleranzi tal-verifika li għandhom jintużaw mill-Istati Membri meta jivverifikaw il-konformità mar-rekwiżiti;
- (j) kif il-klassi tal-enerġija u l-firxa tal-klassijiet tal-effiċjenza disponibbli fuq it-tikketta għandhom jiġu nkluzi fir-reklami viżivi u l-materjal promozzjonali tekniku, inkluż il-leġibbiltà u l-viżibbiltà;
- (k) il-metodi ta' kejl u ta' kalkolu msemmija fl-Artikolu 13, li għandhom jintużaw biex tiġi determinata l-informazzjoni tat-tikketta u tal-iskeda informattiva dwar il-prodott, inkluż id-definizzjoni tal-indiċi tal-effiċjenza enerġetika (EEI), jew parametru ekwivalenti;
- (l) jekk, għal apparati akbar, ikunx meħtieġ livell oġġla ta' effiċjenza enerġetika biex tintlaħaq klassi ta' effiċjenza enerġetika partikolari;
- (m) il-format ta' kwalunkwe referenza addizzjonali fuq it-tikketta li tippermetti lill-klijenti jaċċessaw b'mezzi elettronici informazzjoni aktar dettaljata dwar il-prestazzjoni tal-prodott inkluża fl-iskeda informattiva dwar il-prodott. Il-format ta' dawk ir-referenzi jistgħu jiehdu l-forma ta' indirizz ta' sit elettroniku, kodiċi dinamiku ta' rispons rapidu (kodiċi QR), link fuq tikketti online jew kwalunkwe mezz adatt ieħor orjentat lejn il-konsumatur;
- (n) fejn xieraq, kif għandhom jintwerew fuq l-iskrin interattiv tal-prodott il-klassijiet tal-effiċjenza enerġetika li jiddeskrivu l-konsum tal-enerġija tal-prodott waqt li qed jintuża;
- (o) id-data tal-evalwazzjoni u r-reviżjoni konsegwenti possibbli tal-att delegat;
- (p) fejn xieraq, id-differenzi fir-rendiment tal-enerġija f'diversi reġjuni klimatiki;
- (q) fir-rigward tar-rekwiżit fl-Artikolu 4(6) li tinzamm informazzjoni fil-parti tal-konformità tal-bażi tad-data, perijodu ta' zamma li jkun inqas minn 15-il sena, fejn xieraq b'rabta mal-ħajja medja tal-prodott.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat separat għal kull grupp speċifiku ta' prodotti. Meta l-Kummissjoni tiddeċiedi dwar meta għandu jiġi adottat l-att delegat għal grupp speċifiku ta' prodotti, hija m'għandhiex iddewwem l-adozzjoni tiegħu għal raġunijiet marbuta mal-adozzjoni ta' att delegat ieħor li jirrigwarda grupp speċifiku ieħor ta' prodotti, sakemm ċirkostanzi eċċezzjonali ma jitolbux mod ieħor.

5. Il-Kummissjoni għandha żżomm inventarju aġġornat tal-atti delegati kollha rilevanti, kif ukoll tal-miżuri li jfasslu d-Direttiva 2009/125/KE, inkluż ir-referenzi kompluti għall-istandards armonizzati rilevanti kollha.

*Artikolu 17***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adoxxjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

▼B

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 11(4) u (5) u l-Artikolu 16 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' sitt snin mill-1 ta' Awwissu 2017. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' sitt snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identici, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 11(4) u (5) u l-Artikolu 16 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttejjem id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. Il-konsultazzjoni tal-esperti tal-Istati Membri għandha ssir wara l-konsultazzjoni skont l-Artikolu 14.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 11(4) u (5) u l-Artikolu 16 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dan il-perijodu jista' jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 18***Proċedura tal-kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat stabbilit bl-Artikolu 19 tad-Direttiva 2009/125/KE. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Artikolu 19***Evalwazzjoni u rapport**

Sat-2 ta' Awwissu 2025, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Dak ir-rapport għandu jivvaluta kemm dan ir-Regolament u l-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati skont dan ippermettew lill-konsumaturi jagħzlu prodotti aktar effiċjenti b'mod effettiv, b'kont meħud tal-impatti tiegħu fuq in-negozju, il-konsum tal-enerġija, l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra, l-attivitajiet ta' sorveljanza tas-suq, u l-ispiza biex tiġi stabbilita u miżmuma l-bażi tad-data.



Artikolu 20

Thassir u miżuri transizzjonali

1. Id-Direttiva 2010/30/UE hija mhassra b'effett mill-1 ta' Awwissu 2017.
2. Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness II.
3. Għall-mudelli li unitajiet tagħhom tqieghdu fis-suq jew tqieghdu fis-servizz f'konformità mad-Direttiva 2010/30/UE qabel l-1 ta' Awwissu 2017, il-fornitur għandu, għal perijodu li jintemm hames snin wara li l-aħħar unità tkun ġiet manifatturata, jagħmel verżjoni elettronika tad-dokumentazzjoni teknika disponibbli għal spezzjoni fi żmien 10 ijiem minn meta jirċievi talba mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jew mill-Kummissjoni.
4. L-atti delegati adottati skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2010/30/UE u d-Direttiva 96/60/KE għandhom jibqgħu fis-sehħ sakemm jiġu mhassra b'att delegat adottat skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament li jkopri l-grupp ta' prodotti rilvanti.

Obbligi taht dan ir-Regolament għandhom japplikaw fir-rigward ta' gruppi ta' prodotti koperti b'atti delegati adottati skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2010/30/UE u bid-Direttiva 96/60/KE.
5. Fir-rigward tal-gruppi ta' prodotti diġà koperti b'atti delegati adottati skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2010/30/UE, jew bid-Direttiva 96/60/KE, meta l-Kummissjoni tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 ta' dan ir-Regolament, il-klassifikazzjoni tal-effiċjenza enerġetika stabbilita bid-Direttiva 2010/30/UE tista', b'deroga mill-punt (b) tal-Artikolu 16(3) ta' dan ir-Regolament, tkompli tapplika sad-data li fiha l-atti delegati li jintroduċu tikketti riklassifikati skont l-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament isiru applikabbli.

Artikolu 21

Dhul fis-sehħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fir-raba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2017.

B'deroga mit-tieni paragrafu, l-Artikolu 4 dwar l-obbligi ta' fornituri fir-rigward tal-bażi tad-data tal-prodotti għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

**INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIDDAHĦHAL FIL-BAŽI TAD-DATA
TAL-PRODOTTI U KRITERJI FUNZJONALI GHALL-PARTI
PUBBLIKA TAL-BAŽI TAD-DATA**

1. Informazzjoni li għandha tiddaħħal fil-parti pubblika tal-baži tad-data mill-fornitur:
 - (a) l-isem jew it-trademark, l-indirizz, id-dettalji ta' kuntatt u identifikazzjoni legali oħra tal-fornitur;
 - (b) l-identifikatur tal-mudell;
 - (c) it-tikketta f'format elettroniku;
 - (d) il-klassi(jiet) tal-effiċjenza enerġetika u parametri oħra tat-tikketta;
 - (e) il-parametri tal-iskeda informattiva dwar il-prodott f'format elettroniku.
2. Informazzjoni li għandha tiddaħħal fil-portal online mill-Kummissjoni:
 - (a) id-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri;
 - (b) pjan ta' hidma skont l-Artikolu 15;
 - (c) il-minuti tal-Forum Konsultattiv;
 - (d) inventarju tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni, il-metodi transizzjonali ta' kejl u ta' kalkolu u l-istandards armonizzati applikabbli.
3. L-informazzjoni li għandha tiddaħħal fil-parti tal-konformità tal-baži tad-data mill-fornitur:
 - (a) l-identifikatur tal-mudell tal-mudelli ekwivalenti kollha li diġà tqieghdu fis-suq;
 - (b) id-dokumentazzjoni teknika kif speċifikat fl-Artikolu 12(5).

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi link għas-Sistema ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni għas-Sorveljanza tas-Suq (ICSMS), li tinkludi l-eżitu tal-kontrolli tal-konformità li jsiru mill-Istati Membri u l-miżuri proviżorji adottati.
4. Kriterji funzjonali tal-parti pubblika tal-baži tad-data tal-prodott:
 - (a) kull mudell ta' prodott għandu jkun jista' jinstab bħala rekord individwali;
 - (b) hija għandha tiġġenera bħala fajl uniku li jista' jinfetħ, jitnizzel u jiġi stampat tat-tikketta tal-enerġija għal kull mudell, kif ukoll il-verżjonijiet lingwistiċi tal-iskeda informattiva shiħa dwar il-prodott, bil-lingwi uffċjali kollha tal-Unjoni;
 - (c) l-informazzjoni għandha tkun tista' tinqara mill-magni, tista' titqieghed f'ordni u tista' titfittex, b'rispett tal-istandards miftuħa għal użu minn parti terza, mingħajr hlas;
 - (d) għandu jiġi stabbilit u miżmum punt ta' assistenza online jew punt ta' kuntatt għall-fornituri, indikat b'mod ċar fuq il-portal.



ANNEX II

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 2010/30/UE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2)	—
Artikolu 1(3)(a) u (b)	Artikolu 1(2)(a) u (b)
Artikolu 1(3)(c)	—
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 2(a)	Artikolu 2(1)
Artikolu 2(b)	Artikolu 2(22)
Artikolu 2(c)	—
Artikolu 2(d)	—
Artikolu 2(e)	—
Artikolu 2(f)	—
Artikolu 2(g)	Artikolu 2(13)
Artikolu 2(h)	Artikolu 2(14)
Artikolu 2(i)	Artikolu 2(8)
Artikolu 2(j)	Artikolu 2(9)
Artikolu 2(k)	—
Artikolu 3	Artikolu 7
Artikolu 3(1)	Artikolu 7(3)
Artikolu 3(1)(b)	Artikolu 6(c)
Artikolu 3(1)(c)	Artikolu 7(3)
Artikolu 3(1)(d)	Artikolu 8(2)
Artikolu 3(2)	Artikolu 6(b) u Artikolu 9
Artikolu 3(3)	Artikolu 8(1)
Artikolu 3(4)	—
Artikolu 4(a)	Artikolu 5
Artikolu 4(b)	—
Artikolu 4(c)	Artikolu 6(a)
Artikolu 4(d)	Artikolu 6(a)
Artikolu 5	Artikolu 3(1) u Artikolu 6
Artikolu 5(a)	Artikolu 3(1)
Artikolu 5(b), punti (i), (ii), (iii) u (iv)	Artikolu 4(6) u Anness I
Artikolu 5(c)	Artikolu 4(6)
Artikolu 5(d)	Artikolu 3(1)
Artikolu 5(d), it-tieni subparagrafu	Artikolu 3(1)
Artikolu 5(e)	Artikolu 3(1)
Artikolu 5(f)	—
Artikolu 5(g)	Artikolu 3(1)

▼B

Direttiva 2010/30/UE	Dan ir-Regolament
Artikolu 5(h)	—
Artikolu 6	Artikolu 5(1) u Artikolu 6
Artikolu 6(a)	Artikolu 5(1)(a)
Artikolu 6(b)	Artikolu 5(1)(a)
Artikolu 7	Artikolu 16(3)(e) u (g)
Artikolu 8(1)	Artikolu 7(1)
Artikolu 8(2)	—
Artikolu 9(3)	Artikolu 7(2)
Artikolu 9(4)	—
Artikolu 10(1)	Artikolu 16
Artikolu 10(1), it-tieni paragrafu	Artikolu 16(2)
Artikolu 10(1), it-tielet paragrafu	—
Artikolu 10(1) ir-raba' paragrafu	Artikolu 16(3)(c)
Artikolu 10(2)(a)	Artikolu 16(2)(a)
Artikolu 10(2)(b)	Artikolu 16(2)(b)
Artikolu 10(2)(c)	—
Artikolu 10(3)(a)	—
Artikolu 10(3)(b)	—
Artikolu 10(3)(c)	Artikolu 14
Artikolu 10(3)(d)	—
Artikolu 10(4)(a)	Artikolu 16(3)(a)
Artikolu 10(4)(b)	Artikolu 16(3)(k)
Artikolu 10(4)(c)	Artikolu 16(3)(h)
Artikolu 10(4)(d)	Artikolu 16(3)(b)
Artikolu 10(4)(d) it-tieni paragrafu	—
Artikolu 10(4)(d), it-tielet paragrafu	Artikolu 16(3)(b)
Artikolu 10(4)(d) ir-raba' paragrafu	Artikolu 11(3)
Artikolu 10(4)(d) il-hames paragrafu	Artikolu 11
Artikolu 10(4)(e)	Artikolu 16(3)(e)
Artikolu 10(4)(f)	Artikolu 16(3)(h)
Artikolu 10(4)(g)	Artikolu 16(3)(j)
Artikolu 10(4)(h)	Artikolu 11(3)
Artikolu 10(4)(i)	Artikolu 16(3)(i)
Artikolu 10(4)(j)	Artikolu 16(3)(o)
Artikolu 11(1)	Artikolu 17(2)
Artikolu 11(2)	Artikolu 17(5)

▼B

Direttiva 2010/30/UE	Dan ir-Regolament
Artikolu 11(3)	Artikolu 17(1)
Artikolu 12(1)	Artikolu 17(3)
Artikolu 12(2)	—
Artikolu 12(3)	Artikolu 17(3)
Artikolu 13	Artikolu 17(6)
Artikolu 14	Artikolu 19
Artikolu 15	Artikolu 7(4)
Artikolu 16	—
Artikolu 17	Artikolu 20
Artikolu 18	Artikolu 21
Artikolu 19	Artikolu 21
Anness I	—
—	Anness I
Anness II	Anness II